

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1998/L.10/Add.16
14 April 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الرابعة والخمسون
البند ٢٦ من جدول الأعمال

تقرير اللجنة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن دورتها
الرابعة والخمسين

مشروع تقرير اللجنة

المقرر: السيد رومان كوزنيار

المحتويات*

الفصل

السادس عشر - حقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وأقليات دينية
ولغوية

* ستضمن الوثيقة E/CN.4/1998/L.10 وإضافاتها فصول التقرير المتعلقة بتنظيم الدورة ومختلف البنود الواردة في جدول الأعمال. وسترد في الوثيقة E/CN.4/1998/L.11 وإضافاتها القرارات والمقررات التي اعتمدها اللجنة، وكذلك مشاريع القرارات والمقررات التي ينبغي أن يتخذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراءً بشأنها بالإضافة إلى المسائل الأخرى التي تهم المجلس.

الفصل السادس عشر- حقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وأقليات دينية ولغوية

١- نظرت اللجنة في البند ١٦ من جدول الأعمال في نفس الوقت الذي نظرت فيه في البندين ١١ و ١٨ (انظر الفصلين الحادي عشر والثامن عشر) في جلساتها ٢١ إلى ٢٤ المعقودة في الفترة من ٢٧ إلى ٣١ آذار/مارس، وفي جلساتها ٢٨ إلى ٤٠ المعقودة في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٨^(١).

٢- وللإطلاع على الوثائق الصادرة في إطار البند ١٦ من جدول الأعمال، انظر المرفق الرابع بهذا التقرير. وللإطلاع على قائمة بجميع القرارات والمقررات التي اعتمدتها اللجنة والبيانات التي أدلى بها الرئيس، مرتبة حسب بنود جدول الأعمال، انظر المرفق الخامس بهذا التقرير.

٣- وأثناء المناقشة العامة التي جرت بشأن البند ١٦ من جدول الأعمال، أدلت البلدان التالية الأعضاء في اللجنة ببيانات^(٢): النمسا (الجلسة ٢٤)، بنغلاديش (الجلسة ٢٤)، الصين (الجلسة ٢٤)، الهند (الجلسة ٢٢)، باكستان (الجلسة ٢٤)، بولندا (الجلسة ٢٢)، جمهورية كوريا (الجلسة ٢٢)، الاتحاد الروسي (الجلسة ٢٢)، سري لانكا (الجلسة ٢٢)، السودان (الجلسة ٢٤)، أوكرانيا (الجلسة ٢٣).

٤- واستمعت اللجنة إلى بيانات أدلى بها المراقبون عن البلدان التالية: الكامبيون (الجلسة ٢٤)، إثيوبيا (الجلسة ٢٣)، فنلندا (الجلسة ٢٢)، هنغاريا (الجلسة ٢٢)، إيران (جمهورية - الإسلامية) (الجلسة ٢٤)، لاتفيا (الجلسة ٢٤)، ليتوانيا (الجلسة ٢٤)، النرويج (الجلسة ٢٢)، رومانيا (الجلسة ٢٣)، سلوفاكيا (الجلسة ٢٣). كما أدلى المراقب عن سويسرا ببيان (الجلسة ٢٢).

٥- واستمعت اللجنة أيضاً إلى بيانات من المنظمات غير الحكومية التالية: المؤتمر البوذي الآسيوي للسلام (الجلسة ٢٣)، الرابطة الأفريقية للتعليم من أجل التنمية (الجلسة ٢٤)، منظمة تضامن الشعوب الأفريقية - الآسيوية (الجلسة ٢٤)، أليان كيسيديران نيغار: حركة الوعي القومي (الجلسة ٢١)، رابطة الحقوقيين الأمريكية (الجلسة ٢١)، الاتحاد الأوروبي للعلاقات العامة (الجلسة ٢٣)، منظمة الفرنسيين سكان الدولية (الجلسة ٢٣)، جماعة إخاء نوتردام (الجلسة ٢٢)، مؤسسة الهيمالايا للبحث والثقافة (الجلسة ٢٢)، منظمة التنمية التعليمية الدولية (الجلسة ٢١)، الاتحاد الدولي للصحفيين الأحرار (الجلسة ٢٤)، رابطة حقوق الإنسان الدولية للأقليات الأمريكية (بيان مشترك مع الجمعية العالمية للدراسات المتعلقة بالضحايا) (الجلسة ٢٤)، المعهد الدولي لدراسات عدم الانحياز (الجلسة ٢٣)، مكتب السلم الدولي (الجلسة ٢٣)، منظمة التقدم الدولية (الجلسة ٢٤)، اتحاد أمريكا اللاتينية لرابطات أقرباء المعتقلين المختفين (الجلسة ٢٤)، فريق حقوق الأقليات (الجلسة ٢٢)، باكس رومانا (الجلسة ٢١)، جمعية الشعوب المهددة بالانقراض (الجلسة ٢٣)، الحزب الراديكالي عبر الوطني (الجلسة ٢٣)، مؤتمر العالم الإسلامي (الجلسة ٢٤).

٦- وأدلى ممثل باكستان (الجلسة ٢٤) والمراقب عن جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة (الجلسة ٢٤) ببيان ممارسة لحق الرد أو ما يعادله.

حالة حقوق الإنسان في لاتفيا

٧- وفي الجلسة ٣٨، المعقودة في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٨، سحب ممثل الاتحاد الروسي مشروع القرار E/CN.4/1998/L.32.

٨- وفي الجلسة ٤٠، أدلى ممثل بولندا ببيان فيما يتعلق بمشروع القرار.

حقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو إثنية وأقليات دينية ولغوية

٩- وفي الجلسة ٣٨ المعقودة في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٨، عرض ممثل النمسا مشروع القرار E/CN.4/1998/L.33، الذي شارك في تقديمه الاتحاد الروسي، إثيوبيا، الأرجنتين، أستراليا، استونيا، أوكرانيا، آيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، البرتغال، البوسنة والهرسك، بولندا، بيرو، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، سويسرا، شيلي، غواتيمالا، فنلندا، كرواتيا، لختنشتاين، ليتوانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، الهند، هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية. وانضم في وقت لاحق إلى مقدمي المشروع كل من أفغانستان، واکوادور وأندورا وأوروغواي والبرازيل وبلغاريا وبيلاروس والرأس الأخضر والسويد وكندا وكوستاريكا ومدغشقر وهولندا.

١٠- وأجرى ممثل النمسا تنقيحاً شفوياً على الفقرات ٣ و ٤ و ٥ من منطوق مشروع القرار.

١١- وأدلى ممثل بنغلاديش ببيان فيما يتعلق بمشروع القرار.

١٢- وبناء على طلب ممثلي النمسا وبنغلاديش، أرجئ النظر في مشروع القرار.

١٣- واستأنفت اللجنة في جلستها ٣٩ المعقودة في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٨، النظر في مشروع القرار E/CN.4/1998/L.33.

١٤- وأدلى ممثلاً النمسا وبنغلاديش ببيانين متصلين بمشروع القرار.

١٥- ووفقاً للمادة ٢٨ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، جرى توجيه اهتمام اللجنة إلى ما يترتب تقديرياً على مشروع القرار من آثار إدارية وآثار في الميزانية البرنامجية^(٣).

١٦- واعتمد مشروع القرار، بصيغته المنقحة شفوياً، بدون تصويت. وللإطلاع على نص القرار بصيغته المعتمدة، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ١٩/١٩٩٨.

١٧- وبالنظر إلى اعتماد القرار ١٩/١٩٩٨، لم تتخذ اللجنة إجراء بشأن مشروع المقرر ٤ الذي أوصتها اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات باعتماده (انظر E/CN.4/1998/2-E/CN.4/Sub.2/1997/50، الفصل الأول).

التسامح والتعددية باعتبارها عصنرين لا يقبلان التجزئة في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها

١٨- وفي الجلسة ٣٨، المعقودة في ٩ نيسان/أبريل، قررت اللجنة أن تؤجل النظر في مشروع القرار E/CN.4/1998/L.25.

١٩- وفي الجلسة ٣٩ المعقودة في ٩ نيسان/أبريل، عرض ممثل الهند مشروع القرار E/CN.4/1998/L.25، الذي شارك في تقديمه الاتحاد الروسي، الأرجنتين، إسبانيا، استراليا، أفغانستان، ألمانيا، آيرلندا، إيطاليا، البرازيل، البرتغال، بلغاريا، بنغلاديش، بوتان، بولندا، بيرو، بيلاروس، الجمهورية التشيكية، جنوب أفريقيا، الدانمرك، الرأس الأخضر، رومانيا، السلطادور، السويد، سويسرا، شيلي، غواتيمالا، فرنسا، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، كولومبيا، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، الهند، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان. وانضم في وقت لاحق إلى مقدمي المشروع بعد ذلك كل من إثيوبيا، أرمينيا، اندونيسيا، أوكرانيا، بلجيكا، الجزائر، جمهورية كوريا، سري لانكا، سلوفينيا، كوستاريكا، الكونغو، ماليزيا، موريشيوس، نيبال.

٢٠- وعرض ممثل باكستان في نفس الجلسة تعديلات مقترحة على مشروع القرار E/CN.4/1998/L.25 (E/CN.4/1998/L.38).

٢١- وأدلى ممثل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية ببيان فيما يتعلق بالتعديلات المقترحة (E/CN.4/1998/L.38).

٢٢- وأرجى النظر في مشروع القرار بناء على طلب من ممثلي البرازيل وماليزيا والمكسيك.

٢٣- وفي الجلسة ٤٠، المعقودة في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٨، استأنفت اللجنة النظر في مشروع القرار E/CN.4/1998/L.25 والتعديلات المقترحة إجراؤها عليه (E/CN.4/1998/L.38).

٢٤- وأجرى ممثل الهند تنقيحاً شفوياً على الفقرتين الأولى والرابعة من ديباجة مشروع القرار وعلى الفقرة ٢(ب) من منطوقه.

٢٥- وعقب التنقيحات التي أجراها ممثل الهند، قام ممثل باكستان بسحب التعديلات المقترحة (E/CN.4/1998/L.38).

٢٦- واعتمد مشروع القرار، بصيغته المنقحة شفوياً، بدون تصويت. وللإطلاع على نص القرار بصيغته المعتمدة، انظر الفصل الثاني، الفرع ألف، القرار ٢١/١٩٩٨.

- - - - -